



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 748:2005/AC:2006

01-februar-2006

CdfYa Uýdcfb] \][f]ý 'ÈBc[ca YfbUj fUHÈ: i b_W]cbUbY]b'j UfbcgfbY'nU H]j Yž
dfYg_i gbY'a YrcXY

Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods

Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren

Equipement de jeux - Buts de football - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 748:2004/AC:2005

ICS:

97.220.40	Oprema za športe na prostem in vodne športe	Outdoor and water sports equipment
-----------	---	------------------------------------

SIST EN 748:2005/AC:2006 en,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 748:2005/AC:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006>

EUROPEAN STANDARD

EN 748:2004/AC

NORME EUROPÉENNE

October 2005

EUROPÄISCHE NORM

Octobre 2005

Oktober 2005

ICS 97.220.30; 97.220.40

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Playing field equipment - Football goals - Functional and safety
requirements, test methods

Equipements de jeux - Buts de football -
Exigences fonctionnelles et de sécurité,
méthodes d'essai

Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle
und sicherheitstechnische Anforderungen,
Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 5 October 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 5 octobre 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 5. Oktober 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

[SIST EN 748:2005/AC:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 748:2004/AC:2005 D/E/F

English version

3.1 Classification

Change in Table 1 the description of type 1 as follows:

Football goal with sockets net supporting pole with sockets

Figure 1: Change key 4 to:

4 Net supporting pole for net head line (example)

3.4.1 Goal frame

Change 5th sentence to:

The goal frame should be either white or be natural silver colour of light metal.

3.4.2.3 Net fixing

Delete "falling" from the 2nd sentence:

The net shall be suspended loosely so that a ball scoring a goal cannot rebound immediately.

3.4.3 Ground sockets

Transfer the Note of 4.4 here:

SIST EN 748:2005/AC:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006>

The ground sockets shall be adapted to the diameter of the poles.

NOTE The ground sockets should be placed in concrete blocks, example see Annex A, ensuring a drainage hole is inserted.

5.3.2 Stability test Type 4

Modify the 1st clause as follows:

Install the goal in its normal position of use. Stop the goal from sliding with blocks and apply a horizontal force (F) of 1 100 N at the top of the centre of the crossbar for 1 min + $\frac{10}{0}$ s by means of a rope of 3 000 mm length, see figure 6.

Deutsche Fassung

3.1 Klassifizierung

Die Beschreibung des Typ 1 in Tabelle 1 wird wie folgt geändert:

Fußballtor mit Bodenhülsen, Netzkonsole mit Bodenhülsen

Bild 1: Legende 4 wird wie folgt geändert:

4. Netzkonsole für Spannleine (Beispiel)

3.4.1 Torrahmen

Der 5. Satz wird wie folgt geändert:

Der Torrahmen muss entweder weiß oder in der natürlichen silbernen Farbe von Leichtmetall sein.

3.4.2.3 Netzbefestigung

Im 2. Satz wird „fallend“ gestrichen:

„Das Netz muss locker aufgehängt sein, damit ein ins Tor treffender Ball nicht unmittelbar zurückprallen kann“.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3.4.3 Bodenhülsen

SIST EN 748:2005/AC:2006

Die Anmerkung von 4.4 muss hier erscheinen:
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/33e79f5f-d916-4774-a9f0-3d460f3dedae/sist-en-748-2005-ac-2006>

Die Bodenhülsen müssen dem Durchmesser der Säulen angepasst sein.

ANMERKUNG Die Bodenhülsen sollten in Betonblöcken eingebaut werden, Beispiel siehe Anhang A, die ein Drainageloch aufweisen.

5.3.2 Prüfung der Standfestigkeit Typ 4

Absatz 1 wird wie folgt geändert:

Das Tor wird in normaler Gebrauchsstellung aufgebaut. Ein Rutschen des Tores wird mit Klötzen verhindert und eine horizontale Kraft (F) von 1 100 N auf die obere Mitte der Querlatte 1 min $^{+10}_0$ s mit einem 3 000 mm langen Seil aufgebracht, siehe Bild 6.